

100
TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NİN YÜZÜNCÜ YILI



T.C. KÜLTÜR VE TURİZM
BAKANLIĞI



BURSA
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ



BURSA
KÜLTÜR SANAT VE
TURİZM VAKFI



20.

ULUSLARARASI BURSA
VE
KARAGÖZ KUKLA
GÖLGE OYUNLARI
FESTİVALI

20TH INTERNATIONAL BURSA
KARAGÖZ PUPPET AND
SHADOW THEATRE FESTIVAL

11-16 ARALIK
DECEMBER 2022



BKSTV.ORG.TR

www.bkstv.org.tr

ÜCRETSİZ

ANA SPONSOR

DOWNTOWN

— YAŞAM VE EĞLENCE MERKEZİ —

KATILIM ve REZERVASYON



biletinial

www.biletinial.com

keskinoglu

Tuncsiper
GİYİM VE AKSESUAR

Harput Holding

BURSA

ROYAL
THERMAL HOTEL
BURSA

Kardelen
KURUMSAL KURULUŞ

20.

ULUSLARARASI BURSA

KARAGÖZ KUKLA
VE
GÖLGE OYUNLARI
FESTİVALİ

20TH INTERNATIONAL BURSA
KARAGÖZ PUPPET AND
SHADOW THEATRE FESTIVAL



**T.C. KÜLTÜR VE TURİZM
BAKANLIĞI**



**BURSA
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ**



**BURSA
KÜLTÜR SANAT VE
TURİZM VAKFI**



Sevgili kültür ve sanat dostu hemşerilerim,

Yüzlerce yıldır sahip olduğu sosyal ve kültürel değerlerin yaşatıldığı şehir Bursa'mız, uluslararası festivallerimizle bu özelliğini başarıyla sürdürüyor. Geleneksel değerlerin, tarih ve doğa ile bütünleştiği, kültürel hayatın canlılığının sürekli korunduğu şehrimizin bu başarısının ardında; farklı medeniyetlerin birikimlerinin harmanlanarak kültür elçiliği görevini layıkıyla yerine getirmesine festivallerimizin büyük katkısı bulunmaktadır.

Uluslararası Karagöz Kukla ve Gölge Oyunları Festivalimiz, geleneksel zenginliğin gelecek nesillere aktarılmasını sağlayan ülkemizin alanında en uzun soluklu, dünyadaki sayılı etkinliklerden biri. 1993 yılından bu yana gerçekleşen festivalimiz dünya kukla ve gölge oyunları festivalleri arasında kendisine önemli bir yer edinmiş, Bursa'nın ve Türkiye'nin bu alandaki markası haline gelmiştir. Dünya tarafından bilinen Türk gölge oyunu Karagöz sanatının, 2009 yılında UNESCO tarafından Türkiye'nin Somut Olmayan Kültürel Mirası olarak kabul edilerek, 'İnsanlığın Somut Olmayan Kültürel Mirası Temsili Listesi'ne dahil edilmesi, festivalimizi daha da anlamlı kılmaktadır.

Bu yıl 20'sini gerçekleştireceğimiz ülkemizden 14 profesyonel kukla ve gölge oyunları ekibinin yanı sıra yurtdışından 3 ekibin katılacağı festivalimizin tamamı ücretsiz olarak çocuk ve gençlerimizle buluşacak. 39 gösteri, 3 atölye, bir söyleşi ve bir sergi ile gerçekleştireceğimiz festivalimiz; geleceğimizi emanet edeceğimiz çocuk ve gençlerimizin hayal dünyasını zenginleştirecektir.

Merak duyan tüm sanatseverlere iyi seyirler diliyorum...

Alinur AKTAŞ

Bursa Büyükşehir Belediye Başkan

My dear culture and art friends,

Our Bursa, a city where social and cultural values have been kept alive for hundreds of years, continues this feature successfully with our international festivals. Behind the success of our city, where traditional values are integrated with history and nature and the liveliness of cultural life is constantly preserved, these festivals have a great contribution to the fulfillment of its duty as a cultural ambassador by blending the experiences of different civilizations.

Our International Puppet and Shadow Theatre Festival, which is the longest-running event in our country and one of the few events in the world, is one of our events that ensures the transfer of traditional richness to future generations. Our festival, which has been held since 1993, has gained an important place among the world's puppet and shadow theater festivals and has become the brand of Bursa and Türkiye in this field. The Turkish shadow play Karagöz art, which is also known throughout the world, was accepted as Turkey's Intangible Cultural Heritage by UNESCO in 2009 and was included in the 'Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity', which adds even more meaning to our festival.

This year we will hold the 20th edition of our festival, which has become a symbol in Bursa's cultural blend. Our festival, in which professional puppet and shadow groups in our country, as well as 3 foreign countries and 14 local teams will participate, will meet our children and young people free of charge. Our festival will be held with 39 shows, 3 workshops, a causerie and an exhibition; It will enrich the imagination of the children and young people to whom we will entrust our future.

I wish a good viewing to all art lovers who are curious...

Alinur Aktaş

Mayor of Bursa Metropolitan Municipality



Değerli çocuklar ve gençler,
Geçtiğimiz ay 27.sini gerçekleştirdiğimiz, Uluslararası Bursa Çocuk ve Gençlik Tiyatroları festivalinde yaklaşık 6500 çocuğumuzu tiyatro ile buluşturduk. Şimdi de 20. Uluslararası Bursa Karagöz Kukla ve Gölge Oyunları Festivalimiz ile 11-16 Aralık tarihleri arasında tekrar birlikte olacağız.

Festivalimiz, yarının büyükleri sanatseveri topluma yetişkin bireyler olarak hazırlamanın yanı sıra, yeni neslimize özgüven duygusu aşılarmakta, gözlem yoluyla öğrenmeyi ve eleştirel düşünce yeteneğini kazanmalarına da katkı sağlamaktadır. Bu festivalimizle yeni neslimizin toplumda sağlıklı, mutlu ve inisiyatif sahibi birey olmalarını amaçlıyoruz.

Bu festivalle binlerce çocuk ve gencimizi Kukla ve Gölge Oyunları ile buluşmasına imkân sağlayan Başkanımız Alınur Aktaş'a çok teşekkür ediyorum. Ayrıca katkıları ile festivalimize güç katan T.C Kültür ve Turizm Bakanlığı'na ve ana sponsorumuz Downtown'ın yanı sıra Harput Holding, Keskinoğlu, Bursasu ve Tunçsiper Okulları ile Kardelen Kestane Şekeri firmalarına teşekkür ederiz. Hayatımızdan sanatın hiç eksik olmaması dileğiyle...

Sadi ETKESER

Bursa Kültür Sanat ve Turizm Vakfı Yönetim Kurulu Başkanı

Dear children and the youngsters,

We introduced approximately 6,500 children to theater at the International Bursa Children and Youth Theatre Festival, which we held for the 27th time last month. Now we will be together again with our 20th International Bursa Karagöz Puppet and Shadow Theatre Festival between 11-16 December.

In addition to raising tomorrow's elders, art lovers, as adults for society, our festival instills a sense of self-confidence in our new generation and contributes to learning through observation and gaining critical thinking skills. With this festival, we aim for our new generation to be healthy, happy and initiative individuals in society.

I would like to thank our Mayor Alinur Aktaş for providing the opportunity for thousands of children and young people to meet with Puppet and Shadow Plays with this festival. We would also like to thank the Ministry of Culture and Tourism of the Türkiye Republic, who strengthened our festival with their contributions, and our main sponsor Downtown, as well as Harput Holding, Keskinöğlü, Bursa Su and Tunçsiper Schools and Kardelen Chestnut Candy companies.

We hope that art is never missing from our lives...

Sadi ETKESER

Chairman of the Board of BKSTV



Merhaba!

Bursa Büyükşehir Belediyesi adına Bursa Kültür Sanat ve Turizm Vakfı tarafından organize edilen “Uluslararası Bursa Karagöz Kukla ve Gölge Oyunları Festivali”, UNIMA Türkiye’nin (Milletlerarası Kukla ve Gölge Oyunu Birliği Türkiye Milli Merkezi) sanatsal desteğiyle 20. kez merhaba diyor

UNESCO İnsanlığın Somut Olmayan Kültürel Mirası Temsilî Listesi’nde yer alan ve toplumumuzun tüm renklerini ve seslerini barındıran, millî kültürümüzün mihenk taşı olan Karagöz sanatı ve kukla sanatı ile Türk dünyasından özel kukla oyunları, bu yıl da her zaman olduğu gibi kültür ve sanatın kalbi, festivaller şehri Bursa’da sizlerle buluşacak.

Cumhuriyetimizin 100. yılında, Türk dünyasından gelen misafir kukla tiyatroları, ülkemizin farklı şehirlerinden gelen Karagöz ve kukla sanatçıları ve siz değerli seyircilerimizin katkılarıyla, festivalimizi coşku dolu bir atmosferde geçireceğimize inanıyoruz.

Sanatçılar, festival boyunca sizlerle buluşmak için büyük bir heyecan içindeler. Sizlerin de bu rengarenk dünyada kaybolmayı özlediğinizi biliyoruz.

Gösteriler, atölyeler, söyleşi ve sergiden oluşan zengin bir programla, Bursa’da yaşayan çocuk, genç ve yetişkinlerin yanı sıra yurtiçinden ve yurtdışından gelen misafirlerimizin unutulmaz bir festival deneyimi yaşayacaklarına inanıyoruz.

Karagöz ve kukla sanatı hepimize iyi gelecek. Bu özel etkinliğin keyfini çıkarmanızı diler, iyi seyirler temenni ederiz.

Enis ERGÜN

UNIMA Türkiye Milli Merkezi Başkanı

Hello !

Organized by Bursa Culture, Art and Tourism Foundation on behalf of Bursa Metropolitan Municipality, the "International Bursa Karagöz Puppet and Shadow Theatre Festival" is saying hello for the 20th time with the artistic support of UNIMA Turkey (International Puppet and Shadow Play Union Turkish National Center).

Karagöz art, which is the cornerstone of our national culture, which is on the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity and contains all the colors and voices of our society, and puppet art, and special examples of puppet and shadow plays from different countries, as always, is Bursa, the heart of culture and art. Will be in.

We believe that we will spend our festival in an enthusiastic atmosphere on the 100th anniversary of our Republic, with the contributions of guest puppet theaters from the Turkish world, Karagöz and puppet artists from different cities of our country, and you, our valued audience.

All the artists are excited to meet you during the festival period. We know that you, too, missed getting lost in this colorful world.

We believe that with a rich program comprising shows, workshops, interviews and panels, both children, young people and adults living in Bursa, as well as our guests from Turkey and abroad, who come to visit our Bursa, will have a special festival experience that they will never forget.

Karagöz and puppet art will be good for all of us. We hope you enjoy this special event and wish you a good time.

Enis ERGÜN
President of UNIMA Turkey National Center

SANAT KURULU ÜYELERİ



ENİS ERGÜN

UNIMA Türkiye Milli Merkezi
Başkanı

President of UNIMA Turkey National Center

Assoc. Dr.

Doç. Dr.

İBRAHİM İ. ÖZTAHTALI

Bursa Uludağ Üniversitesi Güzel
Sanatlar Fakültesi

Bursa Uludağ University Faculty of Fine Arts



Dr.

NAZLI MİRAC ÜMİT

İstanbul Kültür Üniversitesi Sanat ve
Tasarım Fakültesi

Istanbul Kültür University Faculty of Art and Design



MEMBERS OF THE BOARD OF THE ART



GONCAGÜL MERİÇ

Bursa Büyükşehir Belediyesi
Müzeler Şube Müdürü

Bursa Metropolitan Municipality Museums
Branch Manager

**N. ZEYNEP
ÖZÇÖREKÇİ GÖL**

Araştırmacı, Halkbilimci

Researcher, Folklorist



ŞİNASI ÇELİKKOL

Unima Türkiye Bursa Şubesi Başkanı
Sanatçı

President of Unima Türkiye Bursa Branch, Artist

20.

ULUSLARARASI BURSA

KARAGÖZ KUKLA
VE
GÖLGE OYUNLARI
FESTİVALİ

20TH INTERNATIONAL BURSA
KARAGÖZ PUPPET AND
SHADOW THEATRE FESTIVAL

OYUNLAR

THEATRE
PLAYS

AÇILIŞ OYUNU

KARAGÖZ'ÜN IRGANDI KAHYALIĞI

TAYFUN ÖZEREN



11 ARALIK
PAZARTESİ

13:00 - 15:00

TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ

YAZAN

Tayfun Özeren

YÖNETEN

Tayfun Özeren

HAYALİ

Tayfun Özeren

YARDAK

Deniz Özeren

TÜRKİYE - BURSA

Bursalı bir bey Muslihiddin Efendi Bursa Setbaşı'nda Gökdere Suyu üstünde çarşılı köprü yaptırmış, üstündeki dükkanları kiraya vermek için de Hacı İvaz'dan (Hacivat) yardım ister. Hacivat işi kabul eder. Karagöz'ü yanına Kahya olarak alır ve görevini söyler. Karagöz gelen gidenle ilgilenecek, kiralari toplayacaktır. Fakat Karagöz bir yerde hata yapar ve kira paralarını çaldırır. Herkesi hırsız diye suçlar ama paralar çalınmamış, kaybolmuş ve bulunmuştur. Karagöz paraları çaldılar yaygarası yapmış, insanları suçlamıştı. İşin aslı öyle değildir. Doğru ortaya çıkar Karagöz kurtulur. Bulunan paralar da mahalleliye IRGANDI yardımı diye dağıtılır. Mahallede eğlenceler yapılır. Oyun mutlu son bulur.

YAŞ GRUBU

7+

DİL

Türkçe

SÜRE

35 Dk.

REZERVASYON İÇİN



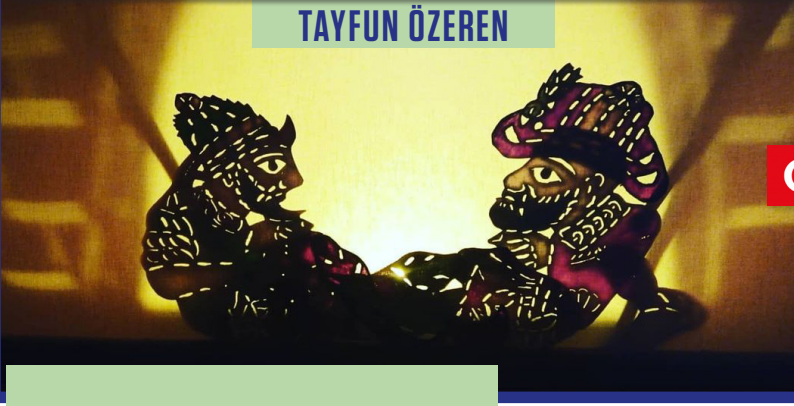
biletinial

www.biletinial.com

OPENING THEATRE PLAY

KARAGÖZ'S BUTLERSHIP FOR IRGANDI

TAYFUN ÖZEREN



11 DECEMBER
MONDAY

13:00 - 15:00

TAYYARE CULTURAL CENTER

WRITTEN BY
Tayfun Özeren
DIRECTED BY
Tayfun Özeren
PUPPET PLAYER
Tayfun Özeren
STOOG
Deniz Özeren

TURKIYE - BURSA

Muslihiddin Efendi, a gentleman from Bursa, had a bridge with a bazaar built over the Gökdere River in Bursa Setbaşı, and he asked for help from Hacı İvaz (Hacivat) to rent the stores on it. Hacivat accepts the job. He takes Karagöz with him as the Butler and tells him his duty. Karagöz will take care of those who come and go and collect the rents. But Karagöz makes a mistake and gets his rent money stolen. He accuses everyone of being thieves, but the money was not stolen, it was lost and found. Karagöz made a fuss about stealing the money and blamed people. The truth is not like that. The truth is revealed and Karagöz is saved. The found money is distributed to the neighborhood as IRGANDI aid. Entertainment is held in the neighborhood. The play has a happy ending.

FOR AGE
7+

LANGUAGE
Turkish

DURATION
35 Min.

FOR RESERVATIONS



biletinial
www.biletinial.com

KARAGÖZ'ÜN ÇEŞMESİ

AHMET AKSOY



11 ARALIK PAZARTESİ

14:00 - 16:00

BURSA ŞEHİR KÜTÜPHANESİ

12 ARALIK SALI

14:00

BURSA KARAGÖZ MÜZESİ

YAZAN

Ahmet Aksoy

YÖNETEN

Ahmet Aksoy

HAYALİ

Ahmet Aksoy

TÜRKİYE - MERSİN

Karagöz'ün bir işi olmadığı için evde sürekli eşi ile kavga etmektedir. Karagöz'ün aklına bir fikir gelir. Laleli Çeşmesi'nin sihirli olduğunu söyleyerek ve bu çeşmeyi sahiplenerek bardak fiyatı 10 lira olacak şekilde bu çeşmeden su satmaya başlar. Hacivat'ın tüm uyarılarına rağmen bu yalanı ısrarla sürdürmeye devam eder. Bir süre sonra çeşmenin sihirli olmadığı ortaya çıkar. Karagöz zor durumda kalır Hacivat'ın yardımı ile bu durumdan kurtulur.

YAŞ GRUBU

4-12

DİL

Türkçe

SÜRE

30 Dk.

REZERVASYON İÇİN



biletinial

www.biletinial.com

PLAYS

KARAGOZ'S FOUNTAIN

AHMET AKSOY



11 DECEMBER MONDAY

14:00 - 16:00

BURSA CITY LIBRARY

12 DECEMBER TUESDAY

14:00

BURSA KARAGÖZ MUSEUM

WRITTEN BY

Ahmet Aksoy

DIRECTED BY

Ahmet Aksoy

PUPPET PLAYER

Ahmet Aksoy

TURKIYE - MERSIN

Since Karagöz does not have a job, he constantly argue with his wife at home. An idea comes to Karagöz's mind. Saying that Laleli Fountain is magical and taking ownership of this fountain, he starts selling water from this fountain at a price of 10 lira per glass. Despite all Hacivat's warnings, he continues to insist on this lie. After a while, it turns out that the fountain is not magical. Karagöz is in a difficult situation and gets out of this situation with the help of Hacivat.

FOR AGE

4-12

LANGUAGE

Turkish

DURATION

30 Min.

FOR RESERVATIONS



biletinial
www.biletinial.com

KUKLA GÖSTERİSİ

ALMATİ DEVLET TİYATROSU



12 ARALIK
SALI

11:00 - 14:00

TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ

YAZAN

Sultangaly Shukirov
Kuralay Eshmuratova

YÖNETEN

Sultangaly Shukirov
Kuralay Eshmuratova

KUKLA OYNATICILARI

Bolat Momynzhanov
Altay Tauykelov
Maral Tauykelova
Elvira Suleimenova
Ulbossyn Momynzhanova
Rauan Ukarova
Gulvira Beisembayeva
Aray Saktaganova
Arailym Baiyrbekova
Gulnaz Absattar
Aliyar Nuradil
Meir Khan Batyrkhanov

“Puppet Show” ilginç kukla karakterlerinin kullanıldığı eğlenceli performanslardan oluşan eşsiz bir konser gösterisidir. Ukrayna, Ermenistan ve Baltık ülkelerinden gelen kukla toplulukları coşkulu ulusal danslar sergileyecek. Ayrıca nefis Doğu dansları da izleyenleri kayıtsız bırakmayacak. Gösteride Michael Jackson, Farukh Zakirov, Rosa Baglanova ve diğer ünlü yıldızların performanslarını göreceksiniz.

YAŞ GRUBU

3+

DİL

Sözsüz

SÜRE

45 Dk.

KAZAKISTAN

REZERVASYON İÇİN



biletinial
www.biletinial.com

PUPPET SHOW

ALMATI STATE PUPPET THEATER



12 DECEMBER
TUESDAY

11:00 - 14:00

TAYYARE CULTURAL CENTER

WRITTEN BY

Sultangaly Shukirov
Kuralay Eshmuratova

DIRECTED BY

Sultangaly Shukirov
Kuralay Eshmuratova

PUPPET PLAYER

Bolat Momynzhanov
Altay Tauykelov
Maral Tauykelova
Elvira Suleimenova
Ulbossyn Momynzhanova
Rauan Ukarova
Gulvira Beisembayeva
Aray Saktaganova
Arailym Baiyrbekova
Gulnaz Absattar
Aliyar Nuradil
Meir Khan Batyrkhanov

"Puppet Show" is a unique concert show that consists of entertaining performances with the use of some interesting types of puppet characters. Puppet collectives from Ukraine, Armenia and the Baltic States will show fervent national dances. Also the delightful Eastern dances will not leave the audience indifferent. In the show you will see the performances of Michael Jackson, Farukh Zakirov, Rosa Baglanova and other famous stars.

KAZAKHISTAN

FOR AGE

3+

LANGUAGE

Mime

DURATION

45 Min.

FOR RESERVATIONS



biletinial
www.biletinial.com

OYUNLAR

BABA

KARAGÖZ SANAT ATÖLYESİ



12 ARALIK
SALI

17:00 - 20:00

BURSA ŞEHİR KÜTÜPHANESİ

YAZAN

Hüseyin Dilan

YÖNETEN

Hüseyin Dilan

HAYALİ

Hüseyin Dilan

YARDAK

Muhammed Salih Banazılı

Berna Akça

Elif Özen

TÜRKİYE - İSTANBUL

Karagöz'ün bir oğlu olmuştur ve oğluna isim aramaktadır. Babasının adını vermek ister ancak babasının kim olduğunu bilmiyordur. Hacivat ona, zamanda geriye giderek babasını bulabileceğini söyler. Karagöz; Hacivat'ın tasarladığı hayal boyut kapısını kullanarak geçmiş zamanda bazı yerlere uğrayarak babasının ve aslında bir bakıma kendi izini sürmeye karar verir.

YAŞ GRUBU

16+

DİL

Türkçe

SÜRE

55 Dk.

REZERVASYON İÇİN



biletinial

www.biletinial.com

THE FATHER

KARAGÖZ ART ATELIER



12 DECEMBER
TUESDAY

17:00 - 20:00

BURSA CITY LIBRARY

WRITTEN BY

Hüseyin Dilan

DIRECTED BY

Hüseyin Dilan

PUPPET PLAYER

Hüseyin Dilan

STOOG

Muhammed Salih Banazılı

Berna Akça

Elif Özen

TURKIYE - İSTANBUL

Karagöz has a son and is looking for a name for his son. He wants to give his father's name but he does not know who his father is. Hacivat tells him that he can go back in time and find his father. Karagöz; He decides to follow his father's footsteps, and in fact his own footsteps, by visiting some places in the past, using the dream dimension gate designed by Hacivat.

FOR AGE

16+

LANGUAGE

Turkish

DURATION

55 Min.

FOR RESERVATIONS



biletinial

www.biletinial.com

BENCİLİN BAHÇESİ

TİYATRO TEMPO



TÜRKİYE - ANKARA

12 ARALIK
SALI

11:00 - 14:00

PODYUM SANAT MAHAL

YAZAN

Oscar Wilde

YÖNETEN

Haluk Yüce

UYARLAYAN

Haluk Yüce

OYNAYANLAR

Marina Yüce

Şirin Ceylan Öz

Dev, bahçesini kimseyle paylaşmak istemez, bahçesine giren çocukları kovar ve onların girmesini engellemek için bir duvar örmeye karar verir. Kış geçer, bahar gelir, her yerde ağaçlar yeşerir, çiçekler açar ama Bencil Dev' in bahçesinde bir türlü bahar gelmez. Orada hala kış mevsimi devam etmektedir. Dev bu duruma bir türlü anlam veremez. Fakat bir gün çocukların oyun oynarken duvar köşesinde açılan deliği fark etmesiyle o delikten bahçeye girmeleri, bahçenin de canlanmasına yol açar. Dev, duvarının kırıldığını görünce önce sinirlenir fakat sonradan anlar ki bahçesine bahar çocuklarla birlikte gelmiş. Sonunda Dev, yaptığı duvarı kaldırır, çocukların bahçede özgürce oynamalarına izin verir ve onlarla arkadaş olur.

YAŞ GRUBU

4-9

DİL

Türkçe

SÜRE

45 Dk.

REZERVASYON İÇİN

biletinial
www.biletinial.com

GARDEN OF THE SELFISH

THEATRE TEMPO



12 DECEMBER
TUESDAY

11:00 - 14:00

PODYUM SANAT MAHAL

WRITTEN BY

Oscar Wilde

DIRECTED BY

Haluk Yüce

ADAPTED BY

Haluk Yüce

PERFORMERS

Marina Yüce

Şirin Ceylan Öz

TURKIYE - ANKARA

The giant does not want to share his garden with anyone, kicks out the children who enter his garden and decides to build a wall to prevent them from entering. Winter passes, spring comes, trees turn green and flowers bloom everywhere, but spring never comes in the garden of the Selfish Giant. It is still winter there. Dev cannot make sense of this situation. But one day, while the children were playing, they noticed a hole in the corner of the wall and entered the garden through that hole, causing the garden to come to life. When the giant sees that his wall is broken, he first gets angry, but then he realizes that spring has come to his garden with the children. Finally, the Giant removes the wall he built, allows the children to play freely in the garden, and becomes friends with them.

FOR AGE

4-9

LANGUAGE

Turkish

DURATION

45 Min.

FOR RESERVATIONS



biletinial

www.biletinial.com

PAPAĞAN KAÇTI

BURSA BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ŞEHİR TİYATROSU



13 ARALIK
ÇARŞAMBA

11:00 - 14:00

TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ

YAZAN

Özen Rodop

YÖNETEN

Serdar Soyer

OYNAYANLAR

Murat Liman

Uğur Serener

İpek Zeylan

Yüksel Hakverdi Şeker

Sergen Bölük

Yeşeren Başak Beyaz

Elif Mümin

Simge Bilen

Gökay Gökçaya

Şirin Ceylan Özen

TÜRKİYE - BURSA

Armağan, hayatının tekdüzeliğinden sıkılmış reklamlarda gördüğü ve hayalini kurduğu Papağan Adası'na gitmek için evden çıkar. Armağan'ın yaşadığı eve yerleşmeye çalışan Sarı Karga türlü türlü oyunlar oynar. Gül Nine ve Rüstem Dede, evden giden Armağan'ı aramaya koyulurlar. Armağan hiç alışık olmadığı o sokaklarda zorluklarla karşılaşır. Çıkıştığı yol, varmak istediği yer olur...

YAŞ GRUBU

6+

DİL

Türkçe

SÜRE

53 Dk.

REZERVASYON İÇİN



biletinial
www.biletinial.com

PLAYS

THE GAME IS PLAYED WITH BLACK PUPPET BLACK LIGHT TECHNIQUE. IT IS NOT SUITABLE FOR THOSE WHO HAVE NEUROLOGICAL DISORDERS (EPILEPSY, EPILEPSY, ETC.) TO MONITOR.

THE PARROT ESCAPED

BURSA METROPOLITAN MUNICIPALITY CITY THEATER



**13 DECEMBER
WEDNESDAY**

11:00 - 14:00

TAYYARE CULTURAL CENTER

WRITTEN BY

Özen Rodop

DIRECTED BY

Serdar Soyer

PERFORMERS

Murat Liman

Uğur Serener

İpek Zeylan

Yüksel Hakverdi Şeker

Sergen Bölük

Yeşeren Başak Beyaz

Elif Mümin

Simge Bilen

Gökay Gökkaya

Şirin Ceylan Özen

TURKIYE - BURSA

Armağan, bored with the monotony of his life, leaves home to go to the Parrot Island, which he saw in advertisements and dreamed of. Trying to settle in the house where Armağan lives, Yellow Crow plays all kinds of games. Grandma Gül and Grandpa Rüstem set out to look for Armağan, who left home. Armağan faces difficulties in those streets he is not used to. The path he takes becomes the destination he wants to reach...

FOR AGE

6+

LANGUAGE

Turkish

DURATION

53 Min.

FOR RESERVATIONS



biletinial
www.biletinial.com

OYUNLAR

KARAGÖZ VE HACİVAT SİHİRLİ KUYU MACERASI

AHMET UYSAL



13 ARALIK ÇARŞAMBA

13:00 - 15:00

BURSA ŞEHİR KÜTÜPHANESİ

14 ARALIK PERŞEMBE

14:00

BURSA KARAGÖZ MÜZESİ

YAZAN

Ahmet Uysal

YÖNETEN

Ahmet Uysal

HAYALİ

Ahmet Uysal

YARDAK

Seçkin Güneş

TÜRKİYE - BALIKESİR

Karagöz ve Hacivat, mahallede bulunan uzun yıllardır kullanılmayan su kuyusundan gelen garip sesler üzerine meraklanırlar. Mahalleli ile birlikte sihirli zannettikleri kuyunun sırrını çözmek için kuyuya inmeye karar verirler. Kuyunun derinliklerinde macera ve sürprizler dolu yolculuğa çıkarlar.

YAŞ GRUBU

5+

DİL

Türkçe

SÜRE

40 Dk.

REZERVASYON için



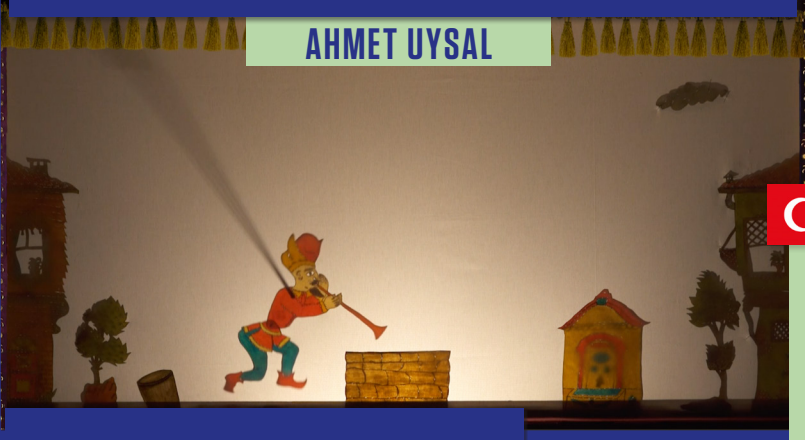
biletinial

www.biletinial.com

PLAYS

KARAGÖZ AND HACIVAT MAGIC WELL

AHMET UYSAL



13 DECEMBER WEDNESDAY

13:00 - 15:00

BURSA CITY LIBRARY

14 DECEMBER THURSDAY

14:00

BURSA KARAGÖZ MUSEUM

WRITTEN BY

Ahmet Uysal

DIRECTED BY

Ahmet Uysal

PUPPET PLAYER

Ahmet Uysal

STOOGES

Seçkin Güneş

TURKIYE - BALIKESİR

Karagöz and Hacivat become curious about strange sounds coming from the water well in the neighborhood, which has not been used for many years. Together with the locals, they decide to go down the well to solve the secret of the well, which they think is magical. They go on a journey full of adventures and surprises in the depths of the well.

FOR AGE

5+

LANGUAGE

Turkish

DURATION

40 Min.

FOR RESERVATIONS



biletinial
www.biletinial.com

GÜNIŞINI

UÇANELLER KUKLA EVİ



TÜRKİYE - LÜLEBURGAZ

13 ARALIK

ÇARŞAMBA

11:00 - 13:00 - 15:00

BURSA BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ODA TİYATROSU

YAZAN

Popescu

YÖNETEN

Petar Petkov

KUKLA OYNATICILARI

Mesut Rıdvan Sarioğlu

Bircan Sarioğlu

İrem Şahin

Şafak Kızıltan

Küçük fare Muf bir bodrum katında tek başına yaşamaktadır. Birgün bodrum katına döndüğünde ortalığın birileri tarafından dağıtıldığını fark eder. Bunun nedeni ararken porselen balerin Odilya ile karşılaşır ve olaylar gelişir.

YAŞ GRUBU

5+

DİL

Türkçe

SÜRE

35 Dk.

REZERVASYON İÇİN

biletinial
www.biletinial.com

PLAYS

SUNSHINE

UÇANELLER PUPPET HOUSE



13 DECEMBER
WEDNESDAY

11:00 - 13:00 - 15:00

**BURSA METROPOLITAN
MUNICIPALITY
CHAMBER THEATER**

WRITTEN BY

Popescu

DIRECTED BY

Petar Petkov

PUPPET PLAYERS

Mesut Rıdvan Sarıoğlu

Bircan Sarıoğlu

İrem Şahin

Şafak Kızıltan

TURKIYE - LÜLEBURGAZ

Little mouse Muf lives alone in a basement. One day, when he returns to the basement, he realizes that someone has made a mess. While searching for the reason, he meets the porcelain ballerina Odilya and events develop.

FOR AGE

5+

LANGUAGE

Turkish

DURATION

35 Min.

FOR RESERVATIONS



NAİF BEY VE YAVERİ

NAİF BEY KUMPANYASI



13 ARALIK
ÇARŞAMBA

17:00 - 20:00

PODYUM SANAT MAHAL

YAZAN

Gökhan Yilmazer

YÖNETEN

Gökhan Yilmazer

KUKLA OYNATICISI

Gökhan Yilmazer

TÜRKİYE - KOCAELİ

Naif Bey kardeşi ile birlikte çekmecesinden ayağına, ayağından çekmecesine gidip gelen, kendi halinde bir çoraptır. Bir gün kardeşi çoraplıktan sıkılıp istifa eder. Eşya mahkemesi Naif Bey'in yalnız başına çoraplık yapamayacağına hüküm verir ve onu atık eşyalar arasına sürgün eder. Naif Bey başına gelen bu olayı kabul edemez ve ne olursa olsun kendine tekrar bir iş bulmak ister. Bir süre araştırınca, önünde zor ama oldukça keyifli bir seçenek olduğunu farkına varır. Kukla olmak!

YAŞ GRUBU

15+

DİL

Türkçe

SÜRE

60 Dk.

REZERVASYON İÇİN



biletinial

www.biletinial.com

MR. NAİF AND HIS AIDE

MR. NAİF TROUPE



13 DECEMBER
WEDNESDAY

17:00 - 20:00

PODYUM SANAT MAHAL

WRITTEN BY
Gökhan Yılmaz
DIRECTED BY
Gökhan Yılmaz
PUPPET PLAYER
Gökhan Yılmaz

TURKIYE - KOCAELİ

Mr. Naif is a simple sock who goes from his drawer to his feet, from his feet to his drawer, with his brother. One day, his brother got bored of making socks and resigned. The property court rules that Naif Bey cannot make socks on his own and exiles him among the waste goods. Mr. Naif cannot accept this incident that happened to him and wants to find a job again no matter what. After researching for a while, he realizes that he has a difficult but very enjoyable option in front of him. Being a puppet!

FOR AGE
15+

LANGUAGE
Turkish

DURATION
60 Min.

FOR RESERVATIONS

 **biletinial**
www.biletinial.com

BALIKÇI KARAGÖZ

KARAGÖZ SANAT ATÖLYESİ



13 ARALIK
ÇARŞAMBA

14:00

BURSA KARAGÖZ MÜZESİ

YAZAN

Anonim

YÖNETEN

Hüseyin Dilan

HAYALİ

Hüseyin Dilan

YARDAK

Berna Akça

Elif Özen

TÜRKİYE - İSTANBUL

İşsiz kalan Karagöz, eve yiyecek bir şeyler getirebilmek için balık sezonunun açılmasını fırsat bilip, mütevazı kayığı ile balığa çıkar. Daha önce hiç balık tutmadığı için başlarda zorlanır ancak sonra alışır. Her şey yolunda giderken, oltasına bazı deniz canlıları takılır. Bu canlılar konuşabilmektedir ve Karagöz'e, denizdeki çöplerle beslenen bir canavardan bahsederler. Söylenenlere inanmayan Karagöz, bir süre sonra canavar ile karşı karşıya kalacaktır.

YAŞ GRUBU

4+

DİL

Türkçe

SÜRE

40 Dk.

REZERVASYON İÇİN



biletinial
www.biletinial.com

PLAYS

FISHERMAN KARAGÖZ

KARAGÖZ ART ATELIER



TURKIYE - İSTANBUL

13 DECEMBER
WEDNESDAY

14:00

BURSA KARAGÖZ MUSEUM

WRITTEN BY

Anonim

DIRECTED BY

Hüseyin Dilan

PUPPET PLAYER

Hüseyin Dilan

STOOGES

Berna Akça

Elif Özen

Karagöz, who is unemployed, takes advantage of the opening of the fishing season and goes fishing with his modest boat in order to bring home something to eat. It's difficult at first because he's never fished before, but then he gets used to it. While everything is going well, some sea creatures are caught on his fishing line. These creatures can talk and they tell Karagöz about a monster that feeds on garbage in the sea. Karagöz, who does not believe what is said, will face the monster after a while.

FOR AGE

4+

LANGUAGE

Turkish

DURATION

40 Min.

FOR RESERVATIONS



biletinial
www.biletinial.com

HİVA LAZGİSİ

HAREZM BÖLGE KUKLA TİYATROSU



14 ARALIK
PERŞEMBE

13:00 - 15:00

TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ

YAZAN

Yusufboy Allaberganov

YÖNETEN

Gulbakhor Yusupova

KUKLA OYNATICILARI

Allaberganov Umrbek Yusupbaevich

Rakhimov Bakhodir Kilichevich

Atabaev Elyorbek Davronbekovich

Allaberganov Ilyas Umidbek

Ismailov Davron Bakhtiyarovich

Atakhanov Davron Akhmedovich

ÖZBEKİSTAN

“Hiva Lazgisi” oyunu Harezmi’nin çeşitli ritimlerini ve eşsiz melodilerini sunuyor. Dans eserleri, özgünlüğü ve çekiciliğiyle öne çıkıyor...

YAŞ GRUBU

10 - 15

DİL

**Özbek
Türkçesi**

SÜRE

30 Dk.

REZERVASYON İÇİN



biletinial
www.biletinial.com

PLAYS

THE TASTE OF KHIVA

QORAZM REGIONAL PUPPET THEATRE



14 DECEMBER
THURSDAY

13:00 - 15:00

TAYYARE CULTURAL CENTER

WRITTEN BY

Yusufboy Allaberganov

DIRECTED BY

Gulbakhor Yusupova

PUPPET PLAYERS

Allaberganov Umrbek Yusupbaevich

Rakhimov Bakhodir Kilichevich

Atabaev Elyorbek Davronbekovich

Allaberganov Ilyas Umidbek

Ismailov Davron Bakhtiyarovich

Atakhanov Davron Akhmedovich

UZBEKISTAN

The play "The Taste of Khiva" presents a variety of rhythms and unique melodies of Khorezm. Dance works are distinguished by their originality and attractiveness...

FOR AGE

10 - 15

LANGUAGE

**Uzbek
Turkish**

DURATION

30 Min.

FOR RESERVATIONS



biletinial
www.biletinial.com

MELİKMEMMED

AZERBAIJAN DEVLET KUKLA TİYATROSU



AZERBAIJAN

14 ARALIK
PERŞEMBE

11:00 - 14:00

BARIŞ MANÇO KÜLTÜR MERKEZİ

YAZAN

Anar Məmmədov

YÖNETEN

Anar Məmmədov

OYNAYANLAR

Elgun Hamidov

Elnur Khalilov

Sariyya Mansurova

Aygul Aghayeva

Bir Azerbaycan halk masalına dayanan oyunun konusu çocuklara ve gençlere cesaret, dürüstlük ve mücadele aşılamaktır. Bildiğiniz gibi Melikmamed ünlü bir masal kahramanı ve şövalyelik örneğidir. Kralın üç oğlundan biri olan Melikmamed, devlere karşı cesurca savaşarak hem esirleri hem de memleketini kurtardı. Cesur, kahraman, hayırsever bir karakterdi. Kardeşlerinin ihaneti sonucu karanlıklar dünyasına düşen kahraman, Simurg kuşunun yardımıyla ışıklı dünyaya çıkar.

YAŞ GRUBU

5+

DİL

Azerbaycan
Türkçesi

SÜRE

55 Dk.

REZERVASYON İÇİN



biletinial

www.biletinial.com

PLAYS

MELIKMEMMED

AZERBAIJAN STATE PUPPET THEATRE



14 DECEMBER
THURSDAY

11:00 - 14:00

BARIŞ MANÇO CULTURAL CENTER

WRITTEN BY

Anar Məmmədov

DIRECTED BY

Anar Məmmədov

PLAYERS

Elgun Hamidov

Elnur Khalilov

Sariyya Mansurova

Aygul Aghayeva

AZERBAIJAN

The theme of the play, based on an Azerbaijani folk tale, is to instill courage, honesty and struggle in children and young people. As you know, Melikmemed is a famous fairy tale hero and example of chivalry. Melikmemed, one of the king's three sons, fought bravely against the giants and saved both the captives and his country. He was a brave, heroic and charitable character. The hero, who fell into the world of darkness as a result of his brothers' betrayal, emerges into the world of light with the help of the Simurgh bird.

FOR AGE

5+

LANGUAGE

**Azerbaijan
Turkish**

DURATION

55 Min.

FOR RESERVATIONS



biletinial
www.biletinial.com

KARAGÖZ YAZICI

MUSTAFA TİVEM



14 ARALIK PERŞEMBE

13:00 - 15:00

BURSA ŞEHİR KÜTÜPHANESİ

15 ARALIK CUMA

14:00

BURSA KARAGÖZ MÜZESİ

YAZAN

Kar-i Kadim Oyunundan

Uyarlama

Mustafa Tivem

YÖNETEN

Mustafa Tivem

HAYALİ

Mustafa Tivem

YARDAK

Ahu Tivem

TÜRKİYE - ANKARA

Karagöz, Hacivat'ın bulduğu iş olan yazıcılığa (eski tabir ile arzuhalciliğe) başlar. Ancak kim ne derse desin yanlış anlayıp çok farklı ve komik şeyler yazar. Gün sonunda yine para kazanamadan evine döner.

YAŞ GRUBU

6-11

DİL

Türkçe

SÜRE

35 Dk.

REZERVASYON İÇİN


biletinial
 www.biletinial.com

PLAYS

WRITER KARAGÖZ

MUSTAFA TİVEM



14 DECEMBER THURSDAY

13:00 - 15:00

BURSA CITY LIBRARY

15 DECEMBER FRIDAY

14:00

BURSA KARAGÖZ MUSEUM

WRITTEN BY

Adaptation From
The Play Kar-i Kadim
Mustafa Tivem

DIRECTED BY

Mustafa Tivem

PUPPET PLAYER

Mustafa Tivem

STOOGES

Ahu Tivem

TURKIYE - ANKARA

Karagöz starts working as a writer (in the old term, petition writer), which is the job that Hacivat found. However, no matter what anyone says, they misunderstand it and write very different and funny things. At the end of the day, he returns home without making any money.

FOR AGE

6-11

LANGUAGE

Turkish

DURATION

35 Min.

FOR RESERVATIONS



biletinial
www.biletinial.com

ÇAĞRILMADAN GELEN

İSTANBUL DEVLET TİYATROSU



15 ARALIK CUMA

16 ARALIK CUMARTESİ

20:00

TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ

YAZAN

Maurice Maeterlinck

YÖNETEN

Lale Ertiş Gençtürk

OYUNCULAR

Hakan Sivlim

Abdulhamit Mutlu

Vehbî Akıntürk

Erdem Bilgi

Burcu Tansı Kavaklıpınar

Tuğçe Pelin Şartekin

Begüm Mısırlı

Özlem Karataş

Tuğçe Gürler

Seda Gün

Onur Hanpa

Oyun, bir masanın etrafında yarı karanlıkta oturan bir ailenin akşam dokuzdan gece yarısına kadar geçen süre içinde yaşadıklarını gözler önüne serer. Her biri tüm gece boyunca gözleri görmeyen büyükbaba ile birlikte babanın kardeşi olan rahibeyi bekler. Yan odada zor bir doğumdan yeni çıkan hasta anne yatmakta, hepsi onun için endişelenmektedir. Aile bireyleri her ne kadar günlük konuşmalarla hissettikleri korkuyu unutmaya çalışsalar da her geçen saatle birlikte ışık azalırken açık camlardan soğuk rüzgarlar vurur içeri...

YAŞ GRUBU

13+

DİL

Türkçe

SÜRE

60 Dk.

TÜRKİYE - İSTANBUL

REZERVASYON İÇİN



biletinial

www.biletinial.com

THE GATE CRASHER

ISTANBUL STATE THEATRE



15 DECEMBER FRIDAY

16 DECEMBER SATURDAY

20:00

TAYYARE CULTURAL CENTER

WRITTEN BY

Maurice Maeterlinck

DIRECTED BY

Lale Ertiş Gençtürk

PLAYERS

Hakan Sivlim

Abdulhamit Mutlu

Vehbî Akıntürk

Erdem Bilgî

Burcu Tansı Kavaklıpınar

Tuğçe Pelin Şartekin

Begüm Mısırlı

Özlem Karataş

Tuğçe Gürler

Seda Gün

Onur Hanpa

The play reveals the experiences of a family sitting around a table in the semi-darkness between nine in the evening and midnight. Each of them waits all night for the blind grandfather and the nun, who is the father's sister. In the next room lies the sick mother, who has just had a difficult birth, and everyone is worried about her. Although family members try to forget the fear they feel through daily conversations, as the light fades with each passing hour, cold winds blow through the open windows...

FOR AGE

13+

LANGUAGE

Turkish

DURATION

60 Min.

TURKIYE - ISTANBUL

FOR RESERVATIONS



biletinial
www.biletinial.com

ORMANDA ŞENLİK

BÜLENT AKSU



15 ARALIK
CUMA

11:00 - 14:00

BARIŞ MANÇO KÜLTÜR MERKEZİ

YAZAN
Bülent Aksu
YÖNETEN
Bülent Aksu
KUKLA OYNATICISI
Bülent Aksu

TÜRKİYE - İSTANBUL

Panda Bobo, Maymun Şapşap, Kuzu Pembeli ve Timsah Timso bu oyunda çocuklarla ilk defa tanışır. Oyun tek bir konu üzerine olmamakla birlikte skeç halinde sergilenmektedir. Oyuncaklarını arkadaşlarıyla paylaşmak, ev içinde ki eşyaları büyüklerin gözetimi olmadan kullanmamak, arkadaşlarına karşı sabırlı olmak oyunun içinde geçen konulardan bazılarıdır.

YAŞ GRUBU

3 - 9

DİL

Türkçe

SÜRE

40 Dk.

REZERVASYON İÇİN



biletinial
www.biletinial.com

CARNIVAL IN THE FOREST

BÜLENT AKSU



15 DECEMBER
FRIDAY

11:00 - 14:00

BARIŞ MANÇO CULTURAL CENTER

WRITTEN BY
Bülent Aksu
DIRECTED BY
Bülent Aksu
PUPPET PLAYER
Bülent Aksu

TURKIYE - ISTANBUL

Panda Bobo, Monkey Şapşap, Lamb Pinky and Crocodile Timso meet the children for the first time in this play. Although the game is not on a single subject, it is performed as a skit. Sharing toys with friends, not using household items without adult supervision, and being patient with friends are some of the topics included in the play.

FOR AGE
3 - 9

LANGUAGE
Turkish

DURATION
40 Min.

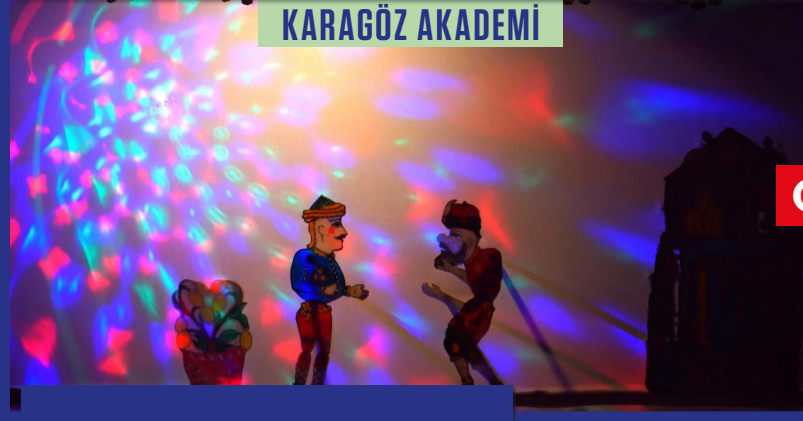
FOR RESERVATIONS

 **biletinial**
www.biletinial.com

OYUNLAR

KARAGÖZ'ÜN MESLEĞİ VAR, İŞİ YOK

KARAGÖZ AKADEMİ



15 ARALIK CUMA

13:00 - 15:00

BURSA ŞEHİR KÜTÜPHANESİ

16 ARALIK CUMARTESİ

11:00

BURSA KARAGÖZ MÜZESİ

YAZAN

Seyfullah Günana

YÖNETEN

Seyfullah Günana

HAYALİ

Seyfullah Günana

YARDAK

İlahe Yıldırım

TÜRKİYE - BURSA

İşsiz kalan Karagöz'ün, demircilik olan kendi mesleği dışında iş araması ile, yaşadığı komik ve sempatik çelişkiler zinciri ele alınmaktadır. Oyunun sonunda Hacivat'ın kendi mesleğiyle ilgili iş araması gerektiğini Karagöz'e hatırlatması üzerine Karagöz, Hacivat'ın kendini en başta uyarmamasını bahane ederek Hacivat ile sembolik bir kavgaya tutuşur.

YAŞ GRUBU

4-10

DİL

Türkçe

SÜRE

35 Dk.

REZERVASYON İÇİN



biletinial

www.biletinial.com

PLAYS

KARAGÖZ HAS A PROFESSION, BUT HAS NO JOB

KARAGÖZ ACADEMY



15 DECEMBER FRIDAY

13:00 - 15:00

BURSA CITY LIBRARY

16 DECEMBER SATURDAY

11:00

BURSA KARAGÖZ MUSEUM

WRITTEN BY

Seyfullah Günana

DIRECTED BY

Seyfullah Günana

PUPPET PLAYER

Seyfullah Günana

STOOGES

İlahe Yıldırım

TURKIYE - BURSA

The chain of funny and sympathetic contradictions experienced by Karagöz, who is unemployed and looking for a job outside his profession, which is blacksmithing, is discussed. At the end of the play, when Hacivat reminds Karagöz that he should look for a job related to his profession, Karagöz starts a symbolic fight with Hacivat, using the excuse that Hacivat did not warn him in the first place.

FOR AGE

4-10

LANGUAGE

Turkish

DURATION

35 Min.

FOR RESERVATIONS



biletinial
www.biletinial.com

DOSTUM İBİŞ

KUKLABAZ TİYATROSU



15 ARALIK
CUMA

13:00 - 15:00

DOWNTOWN YAŞAM VE
EĞLENCE MERKEZİ

YAZAN

Halide Oya Tansı

YÖNETEN

Burcu Kavaklıpınar

KUKLA OYNATICILARI

Halide Oya Tansı

Burcu Kavaklıpınar

İlhan Kavaklıpınar

TÜRKİYE - İSTANBUL

Sevimli kahramanımız İbiş'in evinde bir hareketlilik vardır. İbiş'e dostları sürpriz doğum günü partisi hazırlamak için tatlı bir telaşa düşerler. Neler olduğunu anlamaya çalışan İbiş şaşkın ve şakacı tavırlarıyla hem arkadaşlarını hem izleyicileri güldürürken dostluğun önemini anlatır.

YAŞ GRUBU

5-7

DİL

Türkçe

SÜRE

30 Dk.

REZERVASYON İÇİN



biletinial

www.biletinial.com

PLAYS

MY FRIEND İBİŞ

KUKLABAZ THEATRE



15 DECEMBER
FRIDAY

13:00 - 15:00

**DOWNTOWN LIFE AND
ENTERTAINMENT CENTER**

WRITTEN BY

Halide Oya Tansı

DIRECTED BY

Burcu Kavaklıpınar

PUPPET PLAYERS

Halide Oya Tansı

Burcu Kavaklıpınar

İlhan Kavaklıpınar

TURKIYE - İSTANBUL

There is hustle in the house of our cute hero İbiş. İbiş's friends are in a sweet rush to prepare a surprise birthday party. Trying to understand what is happening, İbiş explains the importance of friendship while making both his friends and the audience laugh with his confused and playful attitude.

FOR AGE

5-7

LANGUAGE

Turkish

DURATION

30 Min.

FOR RESERVATIONS



biletinial
www.biletinial.com

OYUNLAR

VANTROLOG EL KUKLASI VE İPLİ KUKLA GÖSTERİSİ

ABDULLAH BEYAZTAŞ



16 ARALIK
CUMARTESİ

11:00 - 14:00

DOWNTOWN YAŞAM VE
EĞLENCE MERKEZİ

YAZAN

Abdullah Beyaztaş

YÖNETEN

Abdullah Beyaztaş

KUKLA OYNATICISI

Abdullah Beyaztaş

TÜRKİYE - BURSA

Sanatçı ilk olarak vantrolog hakkında kısa sunumlar yapar, ardından izleyici ile karşılıklı 1-2 oyun oynar ve gösteriye başlar. Ahmet Can altı buçuk yaşında bir çocuktur. İlk okul 2. sınıfa gitmektedir. Oynatıcı ve Ahmet Can kuklası arasında karşılıklı diyaloglar ile geçen eğlenceli bir vantrolog gösterisidir. Ardından el kuklası gösterisi gerçekleştirilir, son olacaksa bir yöresel birde evrensel ipli kukla gösterisi ile program biter.

YAŞ GRUBU

3+

DİL

Türkçe

SÜRE

40 Dk.

REZERVASYON İÇİN



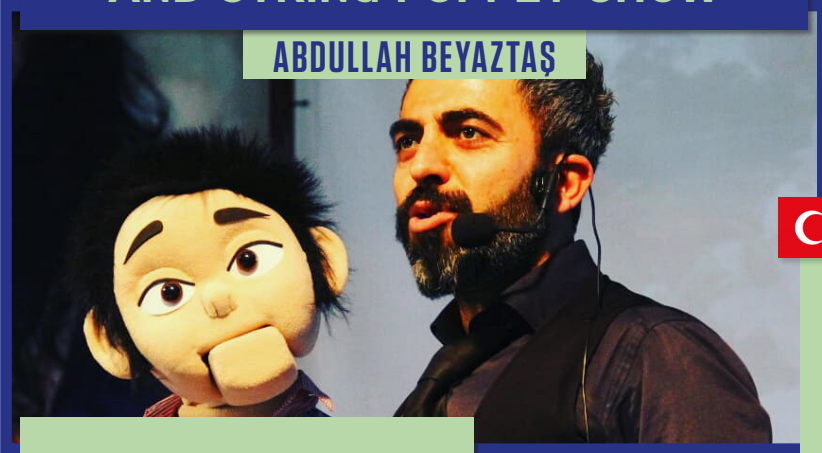
biletinial

www.biletinial.com

PLAYS

VANTROLOGIST HAND PUPPET AND STRING PUPPET SHOW

ABDULLAH BEYZAŞ



16 DECEMBER
SATURDAY

11:00 - 14:00

**DOWNTOWN LIFE AND
ENTERTAINMENT CENTER**

WRITTEN BY

Abdullah Beyaztaş

DIRECTED BY

Abdullah Beyaztaş

PUPPET PLAYER

Abdullah Beyaztaş

TURKIYE - BURSA

The artist first makes short presentations about the ventriloquist, then plays 1-2 games with the audience and starts the show. Ahmet Can is a six and a half year old boy. He is in 2nd grade. It is an entertaining ventriloquist show with mutual dialogues between the actor and the Ahmet Can puppet. Then, a hand puppet show is performed, and if it is the last one, the program ends with a local and a universal string puppet show.

FOR AGE

3+

LANGUAGE

Turkish

DURATION

40 Min.

FOR RESERVATIONS



biletinial
www.biletinial.com

20.

ULUSLARARASI BURSA

KARAGÖZ KUKLA
VE
GÖLGE OYUNLARI
FESTİVALİ

20TH INTERNATIONAL BURSA
KARAGÖZ PUPPET AND
SHADOW THEATRE FESTIVAL

SÖYLEŞİ

CAUSERIE

SÖYLEŞİ



MODERATÖR

Arş. Gör.

YÜCEL ÖZDEMİR

UNİMA Türkiye Milli Merkezi
SOKÜM Proje Komisyon Başkanı

ENİS ERGÜN

Unİma Türkiye Milli Merkezi Başkanı

AHMET ERDÖNMEZ

BKSTV Yönetim Kurulu Eski Başkanı

MEVLÜT ÖZHAN

Akademisyen / Yazar

R. ŞİNASİ ÇELİKKOL

Karagöz Sanatçısı

BİR FESTİVAL HİKAYESİ

1993 yılında gerçekleşen ilk festivalden günümüze
festivalin oluşum ve gelişim süreçlerinin
ele alınacağı bir festival hikayesi...

12 ARALIK SALI

15:00

TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ KÜÇÜK SALON

REZERVASYON İÇİN



CAUSERIE

MODERATOR

R.A.

YÜCEL ÖZDEMİR

UNIMA Türkiye National Center
SOKÜM Project Commission President

ENİS ERGÜN

President of UNIMA Turkey National Center

AHMET ERDÖNMEZ

BKSTV Former General Secretary

MEVLÜT ÖZHAN

Academician-Writer

R. ŞİNASİ ÇELİKKOL

Karagöz Artist

A FESTIVAL STORY

A festival story that will discuss the formation and development processes of the festival from the first festival held in 1993 to the present day..

12 DECEMBER TUESDAY

15:00

TAYYARE CULTURAL CENTER SMALL HALL

FOR RESERVATIONS



biletinial
www.biletinial.com

20.

ULUSLARARASI BURSA

KARAGÖZ KUKLA
VE
GÖLGE OYUNLARI
FESTİVALİ

20TH INTERNATIONAL BURSA
KARAGÖZ PUPPET AND
SHADOW THEATRE FESTIVAL

ATÖLYELER

WORKSHOPS

ATÖLYE

“SIFIR ATIK” GERİ DÖNÜŞÜM KUKLA YAPIM ATÖLYESİ



ATÖLYE LİDERLERİ
GÖHER ERGÜN
SİBEL TOMAÇ

UNIMA Türkiye
Milli Merkezi
İstanbul Şubesi

“Sıfır Atık” Geri Dönüşüm Kukla Yapım Atölyesinde çocuklarımız, Kukla sanatçıları eşliğinde; geri dönüşüm malzemelerden kendi kuklalarını yapıp, oynatmayı deneyimleyecekler. Pet şişeler, kumaşlar, keçeler, kartonlar ve daha bir çok malzeme, çocuklarımızın ellerinde yeniden hayat bulacak.

13 ARALIK ÇARŞAMBA

14:00

TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ KÜÇÜK SALON

KATILIMCI PROFİLİ

6+

KATILIMCI SAYISI

20 KİŞİ

REZERVASYON İÇİN



WORKSHOP

"ZERO WASTE" RECYCLING PUPPET MAKING WORKSHOP

WORKSHOP LEADERS

GÖHER ERGÜN

SİBEL TOMAÇ

UNIMA Türkiye
National Center
Istanbul Branch

In the "Zero Waste" Recycling Puppet Making Workshop, our children accompanied by Puppet artists; They will experience making and moving their own puppets from recycled materials. Plastic bottles, fabrics, felt, cardboard and many other materials will come to life again in the hands of our children.

13 DECEMBER WEDNESDAY

14:00

TAYYARE CULTURAL CENTER SMALL HALL

PARTICIPANT PROFILE

6+

NUMBER OF PARTICIPANTS

20 PEOPLE

FOR RESERVATIONS



ATÖLYE

KARAGÖZ YAPIM VE OYNATIM ATÖLYESİ



ATÖLYE LİDERİ
BÜLENT AKAY

UNIMA Türkiye
Milli Merkezi
Bursa Şubesi

Karagöz Yapım & Oynatım Atölyesi'nde çocuklarımız, bir Karagöz sanatçısı eşliğinde; izlemiş oldukları Karagöz oyunlarındaki perdenin arkasına geçecek olup, hem kendi Karagözlerini yapacak hem de perde arkasını deneyimleyeceklerdir.

14 ARALIK PERŞEMBE

14:00

TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ KÜÇÜK SALON

KATILIMCI PROFİLİ

6+

KATILIMCI SAYISI

20 Kişi

REZERVASYON için



WORKSHOP

KARAGÖZ MAKING & EXHIBITION WORKSHOP

WORKSHOP LEADERS

BÜLENT AKAY

UNIMA Türkiye
National Center
Bursa Branch

At the Karagöz Making & Exhibition Workshop, our children, accompanied by a Karagöz artist; They will go behind the scenes of the Karagöz plays they have watched, create their own Karagöz and experience the behind-the-scenes experience.

14 DECEMBER THURSDAY

14:00

TAYYARE CULTURAL CENTER SMALL HALL

PARTICIPANT PROFILE

6+

NUMBER OF PARTICIPANTS

20 PEOPLE

FOR RESERVATIONS



biletinial

www.biletinial.com

ATÖLYE

KARAGÖZ'DE SESLENDİRME VE SAHNELEME



ATÖLYE LİDERLERİ

Doç. Dr.

İBRAHİM İ. ÖZTAHTALI

Hayali

NEVZAT ÇİFTÇİ

U.Ü Eğitim Fakültesi

KARAKUM Atölyesi

Geleneksel Türk Tiyatrosunun en önemli ve gözde oyunlarından olan Karagöz, Türk kültürünün zenginliğini, Anadolu insanının sağduyusunu simgeleyen bir oyun olarak gün geçtikçe ustalarını yitiriyor. Atölyenin amacı, tek kişilik bir ekip olarak "Hayali" kavramını, Hayalilerin taşıması gereken en önemli meziyetlerden biri olan seslendirmeyi ve tiplerin perde üzerinde hareketini konu alıp katılımcıları beceri sahibi yapmayı hedeflemektedir. Bir tarafla geleceğe aktarılması gereken dünya mirasımızın yaşatılmasına katkı sağlamak, diğer tarafla da bir kültür taşıyıcısı olarak geleceğin öğretmenlerine Karagöz oyununu öğretmektir.

15 ARALIK CUMA

14:00

U.Ü. EĞİTİM FAKÜLTESİ KARAKUM SALON

KATILIMCI PROFİLİ

Üniversite Okul Öncesi ve Sınıf
Öğretmenliği Öğrencileri

KATILIMCI SAYISI

15 Kişi

REZERVASYON İÇİN



WORKSHOP

DOUBLING AND STAGING IN KARAGÖZ

WORKSHOP LEADERS

Assor. Dr.

İBRAHİM İ. ÖZTAHTALI

Puppet Player

NEVZAT ÇİFTÇİ

U.U. Faculty of Education

KARAKUM Workshop

Karagöz, one of the most important and popular plays of the Traditional Turkish Theatre, is losing its masters day by day as a play that symbolizes the richness of Turkish culture and the common sense of the Anatolian people. The aim of the workshop is to focus on the concept of "Visionary" as a one-man team, voice acting, which is one of the most important qualities that Imaginaries must possess, and the movement of the characters on the screen, and aims to make the participants skilled. On the one hand, it is to contribute to the survival of our world heritage, which needs to be passed on to the future, and on the other hand, it is to teach the Karagöz play to the teachers of the future as a culture carrier.

15 DECEMBER FRIDAY

14:00

U.U. FACULTY OF EDUCATION – KARAKUM HALL

PARTICIPANT PROFILE

**University Preschool
and Classroom Teaching
Students**

NUMBER OF PARTICIPANTS

20 PEOPLE

FOR RESERVATIONS



11 ARALIK PAZARTESİ

SAAT/YER	13:00	14:00	15:00	16:00
TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ	TAYFUN ÖZEREN KARAGÖZ'ÜN IRGANDI KAHYALIĞI BURSA 7+ YAŞ / 35 DK.		TAYFUN ÖZEREN KARAGÖZ'ÜN IRGANDI KAHYALIĞI BURSA 7+ YAŞ / 35 DK.	
BURSA ŞEHİR KÜTÜPHANESİ		AHMET AKSOY KARAGÖZ'ÜN ÇEŞMESİ MERSİN 4-12 YAŞ / 30 DK.		AHMET AKSOY KARAGÖZ'ÜN ÇEŞMESİ MERSİN 4-12 YAŞ / 30 DK.



TOPLU HAREKET İLE İZLENECEK OYUNLAR



ATÖLYELER

11 DECEMBER MONDAY

Hour/Place	13:00	14:00	15:00	16:00
TAYYARE CULTURAL CENTER	TAYFUN ÖZEREN KARAGÖZ'S BUTLERSHIP FOR IRGANDI BURSA 7+ AGE / 5 MIN.		TAYFUN ÖZEREN KARAGÖZ'S BUTLERSHIP FOR IRGANDI BURSA 7+ AGE / 35 MIN.	
BURSA CITY LIBRARY		AHMET AKSOY KARAGÖZ'S FOUNTAIN MERSİN 4-12 AGE / 30 MIN.		AHMET AKSOY KARAGÖZ'S FOUNTAIN MERSİN 4-12 AGE / 30 MIN.



PLAYS TO BE WATCHED TOGETHER



WORKSHOPS

12 ARALIK SALI

SAAT/YER	11:00	14:00	15:00	17:00	20:00
TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ	ALMATI DEVLET KUKLA TIYATROSU KUKLA GÖSTERİSİ KAZAKİSTAN 3+ YAŞ / 45 DK.	ALMATI DEVLET KUKLA TIYATROSU KUKLA GÖSTERİSİ KAZAKİSTAN 3+ YAŞ / 45 DK.			
BURSA ŞEHİR KÜTÜPHANESİ				KARAGÖZ SANAT ATÖLYESİ BABA İSTANBUL 16+ YAŞ / 55 DK.	KARAGÖZ SANAT ATÖLYESİ BABA İSTANBUL 16+ YAŞ / 5 DK.
PODYUM SANAT MAHAL	TIYATRO TEMPO BENCİLİN BAHÇESİ ANKARA 4-9 YAŞ / 45 DK.	TIYATRO TEMPO BENCİLİN BAHÇESİ ANKARA 4-9 YAŞ / 45 DK.			
BURSA KARAGÖZ MÜZESİ		AHMET AKSOY KARAGÖZ'ÜN ÇEŞMESİ MERSİN 4-12 YAŞ / 30 DK.			
TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ KÜÇÜK SALON			SÖYLEŞİ BİR FESTİVAL HİKAYESİ		



TOPLU HAREKET İLE İZLENECEK OYUNLAR



ATÖLYELER

12 DECEMBER TUESDAY

HOUR/ PLACE	11:00	14:00	15:00	17:00	20:00
TAYYARE CULTURAL CENTER	ALMATI STATE PUPPET THEATER PUPPET SHOW KAZAKHISTAN 3+ AGE / 45 MIN.	ALMATI STATE PUPPET THEATER PUPPET SHOW KAZAKHISTAN 3+ AGE / 45 MIN.			
BURSA CITY LIBRARY				KARAGÖZ ART ATELIER THE FATHER İSTANBUL 16+ AGE / 55 MIN.	KARAGÖZ ART ATELIER THE FATHER İSTANBUL 16+ AGE / 55 MIN.
PODYUM SANAT MAHAL	THEATRE TEMPO GARDEN OF THE SELFISH ANKARA 4-9 AGE / 45 MIN.	THEATRE TEMPO GARDEN OF THE SELFISH ANKARA 4-9 AGE / 45 MIN.			
BURSA KARAGÖZ MUSEUM		AHMET AKSOY KARAGOZ'S FOUNTAIN MERSİN 4-12 AGE / 30 MIN.			
TAYYARE CULTURAL CENTER SMALL HALL			CAUSERIE A FESTIVAL STORY		



PLAYS TO BE WATCHED TOGETHER



WORKSHOPS

13 ARALIK ÇARŞAMBA

SAAT/YER	11:00	13:00	14:00	15:00	17:00	20:00
TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ	B.B.B ŞEHİR TİYATROSU PAPAĞAN KAÇTI BURSA 6+ YAŞ / 53 DK.		B.B.B ŞEHİR TİYATROSU PAPAĞAN KAÇTI BURSA 6+ YAŞ / 53 DK.			
BURSA ŞEHİR KÜTÜPHANESİ		AHMET UYSAL KARAGÖZ VE HACIVAT SİHİRLİ KUYU MACERASI BALIKESİR 5+ YAŞ / 40 DK.		AHMET UYSAL KARAGÖZ VE HACIVAT SİHİRLİ KUYU MACERASI BALIKESİR 5+ YAŞ / 40 DK.		
BURSA BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ODA TİYATROSU	UÇANELLER KUKLAEVİ GÜNIŞINI LÜLEBURGAZ 5+ YAŞ / 35 DK.	UÇANELLER KUKLAEVİ GÜNIŞINI LÜLEBURGAZ 5+ YAŞ / 35 DK.		UÇANELLER KUKLAEVİ GÜNIŞINI LÜLEBURGAZ 5+ YAŞ / 35 DK.		
PODYUM SANAT MAHAL					NAİF BEY KUMPANYASI NAİF BEY VE YAVERİ KOCAELİ 15+ YAŞ / 60 DK.	NAİF BEY KUMPANYASI NAİF BEY VE YAVERİ KOCAELİ 15+ YAŞ / 60 DK.
BURSA KARAGÖZ MÜZESİ			KARAGÖZ SANAT ATÖLYESİ BALIKCI KARAGÖZ İSTANBUL 4+ YAŞ / 40 DK.			
TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ KÜÇÜK SALON			ATÖLYE UNİMA İSTANBUL KUKLA YAPIM ATÖLYESİ			



TOPLU HAREKET İLE İZLENECEK OYUNLAR



ATÖLYELER

13 DECEMBER WEDNESDAY

HOUR/PLACE	11:00	13:00	14:00	15:00	17:00	20:00
TAYYARE CULTURAL CENTER	B.M.M CITY THEATRE THE PARROT ESCAPED BURSA 6+ AGE / 53 MIN.		B.M.M CITY THEATRE THE PARROT ESCAPED BURSA 6+ AGE / 53 MIN.			
BURSA CITY LIBRARY		AHMET UYSAL KARAGOZ AND HACIVAT MAGIC WELL BALIKESİR 5+ AGE / 40MIN.		AHMET UYSAL KARAGOZ AND HACIVAT MAGIC WELL BALIKESİR 5+ AGE / 40MIN.		
BURSA METROPOLITAN MUNICIPALITY CHAMBER THEATRE	UÇANELLER PUPPET HOUSE SUNSHINE LÜLEBURGAZ 5+ AGE / 35 MIN.	UÇANELLER PUPPET HOUSE SUNSHINE LÜLEBURGAZ 5+ AGE / 35 MIN.		UÇANELLER PUPPET HOUSE SUNSHINE LÜLEBURGAZ 5+ AGE / 35 MIN.		
PODYUM SANAT MAHAL					KOCAELİ MR. NAİF TROUPE Mr. NAİF AND HIS AIDE 15+ AGE / 60 MIN.	KOCAELİ MR. NAİF TROUPE Mr. NAİF AND HIS AIDE 15+ AGE / 60 MIN.
BURSA KARAGÖZ MUSEUM			KARAGÖZ ART ATELIER FISHERMAN KARAGÖZ İSTANBUL 4+ AGE / 40 MIN.			
TAYYARE CULTURAL CENTER SMALL HALL			WORKSHOP UNIMA İSTANBUL PUPPET MAKING WORKSHOP			

 **PLAYS TO BE WATCHED TOGETHER**

 **WORKSHOPS**

14 ARALIK PERŞEMBE

SAAT/YER	11:00	13:00	14:00	15:00
TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ		HAREZM BÖLGESİ KUKLA TİYATROSU HIVA LAZGİSİ ÖZBEKİSTAN 10-15 YAŞ / 30 DK.		HAREZM BÖLGESİ KUKLA TİYATROSU HIVA LAZGİSİ ÖZBEKİSTAN 10-15 YAŞ / 30 DK.
BARIŞ MANÇO KÜLTÜR MERKEZİ	AZERBAYCAN DEVLET KUKLA TİYATROSU MELİKMEMMED AZERBAYCAN 5+ YAŞ / 55 DK.		AZERBAYCAN DEVLET KUKLA TİYATROSU MELİKMEMMED AZERBAYCAN 5+ YAŞ / 55 DK.	
BURSA ŞEHİR KÜTÜPHANESİ		MUSTAFA TİVEM KARAGÖZ YAZICI ANKARA 6-11 YAŞ / 35 DK.		MUSTAFA TİVEM KARAGÖZ YAZICI ANKARA 6-11 YAŞ / 35 DK.
BURSA KARAGÖZ MÜZESİ			AHMET UYSAL KARAGÖZ VE HACIVAT SİHRİLİ KUYU MACERASI BALIKESİR 5+ YAŞ / 40 DK.	
TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ KÜÇÜK SALON			ATÖLYE UNİMA BURSA KARAGÖZ TASVİR YAPIM VE OYNATIM ATÖLYESİ	



TOPLU HAREKET İLE İZLENECEK OYUNLAR



ATÖLYELER

14 DECEMBER THURSDAY

SAAT/YER	11:00	13:00	14:00	15:00
TAYYARE CULTURAL CENTER		QORAZM REGIONAL PUPPET THEATRE THE TASTE OF KHIVA UZBEKİSTAN 10-15 AGE / 30 MIN.		QORAZM REGIONAL PUPPET THEATRE THE TASTE OF KHIVA UZBEKİSTAN 10-15 AGE / 30 MIN.
BARIŞ MANÇO CULTURAL CENTER	AZERBAIJAN STATE PUPPET THEATRE MELIKMEMMED AZERBAIJAN 5+ AGE / 55 MIN.			AZERBAIJAN STATE PUPPET THEATRE MELIKMEMMED AZERBAIJAN 5+ AGE / 55 MIN.
PODYUM SANAT MAHAL		MUSTAFA TİVEM WRITER KARAGÖZ ANKARA 6-11 AGE / 35 MIN.	MUSTAFA TİVEM WRITER KARAGÖZ ANKARA 6-11 AGE / 35 MIN.	
BURSA KARAGÖZ MUSEUM			AHMET UYSAL KARAGOZ AND HACIVAT MAGIC WELL BALIKESİR 5+ AGE / 40MIN.	
TAYYARE CULTURAL CENTER SMALL HALL			WORKSHOP UNİMA BURSA KARAGÖZ DESCRIPTION PRODUCTION AND REPLAY WORKSHOP	



PLAYS TO BE WATCHED TOGETHER



WORKSHOPS

15 ARALIK CUMA

SAAT/YER	11:00	13:00	14:00	15:00	20:00
TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ					İSTANBUL DEVLET TİYATROSU ÇAĞRILMADAN GELEN İSTANBUL 13+ YAŞ / 60 DK.
BARIŞ MANÇO KÜLTÜR MERKEZİ	BÜLENT AKSU ORMANDA ŞENLİK İSTANBUL 3-9 YAŞ / 40 DK.		BÜLENT AKSU ORMANDA ŞENLİK İSTANBUL 3-9 YAŞ / 40 DK.		
BURSA ŞEHİR KÜTÜPHANESİ		KARAGÖZ AKADEMİ KARAGÖZ'ÜN MESLEĞİ VAR, İŞİ YOK BURSA 4-10 YAŞ / 35 DK.		KARAGÖZ AKADEMİ KARAGÖZ'ÜN MESLEĞİ VAR, İŞİ YOK BURSA 4-10 YAŞ / 35 DK.	
DOWNTOWN YAŞAM VE EĞLENCE MERKEZİ		KUKLABAZ TİYATROSU DOSTUM İBİŞ İSTANBUL 5-7 YAŞ / 30 DK.		KUKLABAZ TİYATROSU DOSTUM İBİŞ İSTANBUL 5-7 YAŞ / 30 DK.	
BURSA KARAGÖZ MÜZESİ			MUSTAFA TİVEM KARAGÖZ YAZICI ANKARA 6-11 YAŞ / 35 DK.		
U.Ü. EĞİTİM FAKÜLTESİ (KARAKUM)			ATÖLYE KARAKUM KARAGÖZ'DE SESLENDİRME VE SAHNELEME		



TOPLU HAREKET İLE İZLENECEK OYUNLAR



ATÖLYELER

15 DECEMBER FRIDAY

HOUR/PLACE	11:00	13:00	14:00	15:00	20:00
TAYYARE CULTURAL CENTER					İSTANBUL STATE THEATRE THE GATE CRASHER İSTANBUL 13+ AGE / 60 MIN.
BARIŞ MANÇO CULTURAL CENTER	BÜLENT AKSU CARNIVAL IN THE FOREST İSTANBUL 3-9 AGE / 40 MIN.		BÜLENT AKSU CARNIVAL IN THE FOREST İSTANBUL 3-9 AGE / 40 MIN.		
BURSA CITY LIBRARY		KARAGÖZ ACADEMY KARAGÖZ HAS A PROFESSION, BUT HAS NO JOB BURSA 4-10 AGE / 35 MIN.		KARAGÖZ ACADEMY KARAGÖZ HAS A PROFESSION, BUT HAS NO JOB BURSA 4-10 AGE / 35 MIN.	
DOWNTOWN LIFE AND ENTERTAINMENT CENTER		KUKLABAZ THEATRE MY FRIEND İBİŞ İSTANBUL 5-7 AGE / 30 MIN.		KUKLABAZ THEATRE MY FRIEND İBİŞ İSTANBUL 5-7 AGE / 30 MIN.	
BURSA KARAGÖZ MUSEUM			MUSTAFA TİVEM WRITER KARAGÖZ ANKARA 6-11 AGE / 35 MIN.		
ULUDAĞ UNIVERSITY FACULTY OF EDUCATION KARAKUM			WORKSHOP KARAKUM DOUBLING AND STAGING IN KARAGÖZ		



PLAYS TO BE WATCHED TOGETHER



WORKSHOPS

16 ARALIK CUMARTESİ

SAAT/YER	11:00	13:00	14:00	15:00	20:00
TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ					İSTANBUL DEVLET TİYATROSU ÇAĞRILMADAN GELEN İSTANBUL 13+ YAŞ / 60 DK.
DOWNTOWN YAŞAM VE EĞLENCE MERKEZİ	ABDULLAH BEYAZTAŞ VANTROLOG, EL KUKLASI VE İPLİ KUKLA GÖSTERİSİ BURSA 3+ YAŞ / 40 DK.		ABDULLAH BEYAZTAŞ VANTROLOG, EL KUKLASI VE İPLİ KUKLA GÖSTERİSİ BURSA 3+ YAŞ / 40 DK.		
BURSA KARAGÖZ MÜZESİ	KARAGÖZ AKADEMİ KARAGÖZ'ÜN MESLEĞİ VAR, İŞİ YOK BURSA 4-10 YAŞ / 35 DK.				



TOPLU HAREKET İLE İZLENECEK OYUNLAR



ATÖLYELER

16 DECEMBER SATURDAY

HOUR/PLACE	11:00	13:00	14:00	15:00	20:00
TAYYARE CULTURAL CENTER					ISTANBUL STATE THEATRE THE GATE CRASHER ISTANBUL 13+ AGE / 60 MIN.
DOWNTOWN LIFE AND ENTERTAINMENT CENTER	ABDULLAH BEYAZTAŞ VANTROLOGIST HAND PUPPET AND STRING PUPPET SHOW BURSA 3+ AGE / 40 MIN.		ABDULLAH BEYAZTAŞ VANTROLOGIST HAND PUPPET AND STRING PUPPET SHOW BURSA 3+ AGE / 40 MIN.		
BURSA KARAGÖZ MUSEUM	KARAGÖZ ACADEMY KARAGÖZ HAS A PROFESSION, BUT HAS NO JOB BURSA 4-10 AGE / 35 MIN.				



PLAYS TO BE WATCHED TOGETHER



WORKSHOPS

NOTES

Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dotted lines.

NOTES

NOTLAR

NOTES

Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dotted lines.

FESTİVAL

TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ TAYYARE CULTURAL CENTER

Osmangazi Atatürk Cad, 6. Uçak Sk. No:1, 16020 Osmangazi/Bursa

BURSA BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ODA TİYATROSU BURSA METROPOLITAN MUNICIPALITY CHAMBER THEATRE

Nalbantoğlu, Orhanbey Mahallesi Atatürk Caddesi, Çömlekçiler Cd.
No:1, 16010 Osmangazi/Bursa

BURSA ŞEHİR KÜTÜPHANESİ BURSA CITY LIBRARY

Kurtoğlu, Namazgah Cd. No:1, 16360 Yıldırım/Bursa

BURSA KARAGÖZ MÜZESİ BURSA KARAGÖZ MUSEUM

Çekirge, Çekirge Cd. No:159, 16265 Osmangazi/Bursa

FESTİVAL

MEKÂNLARI

BARIŞ MANÇO KÜLTÜR MERKEZİ
BARIŞ MANÇO CULTURAL CENTER

Mimar Sinan, Mimar Sinan Cd. No:78, 16310 Yıldırım/Bursa

U.Ü. EĞİTİM FAKÜLTESİ (KARAKUM)
ULUDAĞ UNIVERSITY FACULTY OF EDUCATION KARAKUM

İstiklal, Fuat Kuşçuoğlu Cd. No:13 D:23, 16200 Osmangazi/Bursa

DOWNTOWN YAŞAM VE EĞLENCE MERKEZİ
DOWNTOWN LIFE AND ENTERTAINMENT CENTER

İstiklal, Fuat Kuşçuoğlu Cd. No:13 D:23, 16200 Osmangazi/Bursa

PODYUM SANAT MAHAL

Cumhuriyet, Nilüfer Hatun Cd. No:114, 16140 Nilüfer/Bursa

VENUES



ANA SPONSOR MAIN SPONSOR



KATKILARINDAN DOLAYI TEŞEKKÜR EDERİZ.
THANKS TO THE SPONSORS FOR THEIR CONTRIBUTIONS.

TC. KÜLTÜR VE TURİZM BAKANLIĞI'NA
DESTEKLERİNDEN DOLAYI TEŞEKKÜR EDERİZ.



**T.C. KÜLTÜR VE TURİZM
BAKANLIĞI**

THANKS TO THE CULTURE AND TOURISM MINISTRY FOR THEIR CONTRIBUTIONS.



KATKILARINDAN DOLAYI TEŞEKKÜR EDERİZ.
THANKS TO THE SPONSORS FOR THEIR CONTRIBUTIONS.

BKSTV.ORG.TR



www.bkstv.org.tr

/bkstv

20.

ULUSLARARASI BURSA

KARAGÖZ KUKLA
VE
GÖLGE OYUNLARI
FESTİVALİ

20TH INTERNATIONAL BURSA
KARAGÖZ PUPPET AND
SHADOW THEATRE FESTIVAL

BURSA KÜLTÜR SANAT VE TURİZM VAKFI

BURSA CULTURE ART AND TOURISM FOUNDATION

Reşat Oyal Kültürpark İçi Açık hava Tiyatrosu Altı
Osmangazi 16050 Bursa, Türkiye

TEL: +90 224 234 49 12

FAX: +90 224 234 49 11

info@bkstv.org.tr